

МЕМОРАНДУМ про співробітництво між Верховною Радою України та Кнесетом Держави Ізраїль

Верховна Рада України і Кнесет Держави Ізраїль (надалі – Сторони),

надаючи важливого значення розвитку двосторонніх відносин, заснованих на принципах дружби, взаєморозуміння та довіри між народами України і Держави Ізраїль,

підтверджуючи свою прихильність парламентаризму як основі демократичного розвитку суверенних держав,

підкреслюючи важливість і актуальність міжпарламентського співробітництва, спрямованого на поглиблення всебічних відносин між двома державами в політичній, соціальній, економічній, гуманітарній та інших сферах,

прагнучи до подальшого поглиблення співробітництва в правовій та інших сферах парламентської діяльності,

домовилися про таке:

1. Сторони розвиватимуть міжпарламентське співробітництво між Україною та Державою Ізраїль для зміцнення дружніх відносин між державами та їх народами.

2. Сторони в межах своїх повноважень будуть прагнути до зміцнення та розвитку співробітництва в політичній, соціальній, економічній, гуманітарній та інших сферах, які представляють обопільний інтерес.

3. Сторони будуть проводити спільні консультації та обмін думками з питань, які становлять взаємний інтерес. Обидві сторони будуть також сприяти розвитку співробітництва в рамках міжнародних парламентських форумів.

4. З метою вивчення практики розробки і прийняття законодавчих актів, обміну досвідом роботи парламентських органів Сторони виражають готовність:

сприяти встановленню зв'язків між комітетами і комісіями, депутатськими групами, з особливим акцентом на такому: комп'ютеризація та інформаційна безпека, а також сталість розвитку та зв'язки між працівниками

Апарату Верховної Ради України та Секретаріату Кнесету Держави Ізраїль на рівні експертів і аналітичних структурних підрозділів;

проводити спільні заходи (спільні засідання парламентських комітетів і комісій, засідання робочих законодавчих груп, семінари, конференції, інші заходи, погоджені за спільною згодою);

здійснювати обмін делегаціями;

регулярно обмінюватися інформацією про поточну законодавчу діяльність, а також щодо баз даних і офіційних видань;

сприяти регулярним обмінам між функціонерами з метою заохочення більш широкого обміну та передачі передового досвіду щодо функціонування відповідних парламентських адміністрацій, звертаючи особливу увагу на законодавство і документацію, адміністративну організацію та використання нових технологій.

5. До цього Меморандуму можуть бути внесені зміни за взаємною згодою. Зміни повинні бути оформлені відповідними протоколами, які будуть невід'ємною частиною цього Меморандуму.

6. Цей Меморандум набирає чинності з дати його підписання Сторонами. Кожна зі Сторін може припинити дію цього Меморандуму шляхом письмового повідомлення іншої Сторони.

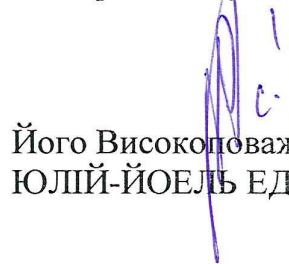
Підписано у м.Києві «23» листопада 2016 року у двох примірниках, кожний українською, англійською мовою та на івриті, при цьому всі тексти мають однакову силу. У разі виникнення суперечностей щодо трактування положень цього Меморандуму Сторони звертатимуться до тексту англійською мовою.

Голова Верховної Ради України



Його Високоповажність
АНДРІЙ ПАРУБІЙ

Спікер Кнесету Держави Ізраїль



Його Високоповажність
ЮЛІЙ-ЙОЕЛЬ ЕДЕЛЬШТЕЙН